



2008年10月7日

關於《商業周刊》(1089期)第58到62頁上標題為「華爾街將死 歐洲送入加護病房」的報導，報導中在「風險：缺乏資金 金主抽銀根，公司被拖垮」的段落提及「...英國巴克萊銀行的負債超過一兆三千億英鎊」的負面報導，現向客戶作出以下的澄清：

- 有關的「負債」指的是財務報表中的「liability」而非「debt」，由於二字的中文翻譯一樣，報導含糊，我司與《商業周刊》編輯聯繫後，他們已經在網站上加上英文註釋，詳見網址：  
<http://www.businessweekly.com.tw/webarticle.php?id=34544&p=4>
- 財務槓桿比例絕非衡量金融機構財務穩健的單一指標，衡量一金融機構財務是否穩健應由多方面觀察，包含資產、負債、獲利能力、以及資本結構等。財務分析之內容應就健全性，收益性及效率性加以分析，並應做綜合判斷，以測定財務狀況及經營成果是否健全良好。
- 巴克萊銀行在 2008 年中財務報告中亦揭示其資本管理做法：巴克萊銀行在 2008 年第一季，努力地最佳化風險加權資產。而在 2008 年 6 月 30 日，整個集團的風險加權資產為英鎊 3,527 億元。第一級資本適足率為 7.9%，第一級權益資本適足率為 5.0%。亦在 2008 年 7 月增資了英鎊 45 億元，而如果適用到 2008 年 6 月 30 日的資本水準的話，預計第一級資本適足率以及第一級權益資本適足率將分別提升為 9.1%與 6.3%。
- 我司將發信予《商業周刊》編輯部以表明其報導手法不公平、不全面；評論銀行財務狀況應同時考慮其資產值(asset)。
- 巴克萊銀行之標普長期債務信貸評級為 AA<sup>1</sup>，穆迪長期債務信貸評級為 Aa1<sup>1</sup>，這個評級自 2001 年至今維持不變。
- 巴克萊銀行財政狀況穩健，截至 2008 年 6 月 30 日的資產淨值為一兆三千六百五十六億英鎊 (13,656 億英鎊)，詳見 2008 年之業績報告：  
[http://www.investorrelations.barclays.co.uk/INV/A/Content/Files/Final\\_Figures.pdf](http://www.investorrelations.barclays.co.uk/INV/A/Content/Files/Final_Figures.pdf)

## 關於巴克萊銀行

巴克萊 (Barclays Bank PLC) 是全球知名的大型環球金融服務供應商，經金融服務管理局認可並受其監管，亦為倫敦證券交易所上市成員。於 2008 年 6 月 30 日，資產總值為 13,656 億英鎊。銀行業務包括商業銀行零售業務、信用卡業務、投資銀行業務、財富管理業務和投資管理服務等，廣泛涉足歐洲、美國、非洲和亞洲等地區業務。巴克萊公司至

今在銀行業已有 300 多年的歷史和經驗，在 50 多個國家均設有辦事處，員工大約有 157,000 人，為全球超過 4,200 萬的客戶 提供服務。

自 2001 年始，巴克萊銀行之標普長期債務信貸評級為 AA<sup>1</sup>，穆迪長期債務信貸評級為 Aa1<sup>1</sup>，這個評級至今維持不變。

在嚴峻的 2008 年上半年度，巴克萊仍然錄得盈利，盈利能力縱然低於去年的紀錄水平，但仍保持穩健。集團成功分散盈利來源，並有更強能力控制成本及資產負債，均帶來利好影響，使集團能抵受信貸市場動盪所引致的損失，同時尋覓長遠增長的機遇。

<sup>1</sup> 於 2008 年 10 月 7 日

**Barclays PLC.**

Registered in England. Registered No: 48839.

**Barclays Bank PLC.**

Registered in England. Registered No: 1026167.

Registered Office: 1 Churchill Place, London, E14 5HP

This publication has been prepared by Barclays Capital (“Barclays Capital”) – the investment banking division of Barclays Bank PLC. This publication is provided to you for information purpose only. Additional information regarding this publication will be furnished upon request.

此文件由巴克萊資本 — Barclays Bank PLC 之投資銀行提供，僅供參考。關於此文件的其它信息將於要求下進一步修訂。